



MINISTERIO
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL DE
BELLAS ARTES Y BIENES
CULTURALES

MUSEO CASA DE Cervantes



VALLADOLID

REAPERTURA

Reapertura oficial
bajo la presidencia de S.A.R.
la Infanta Doña Cristina:

Lunes, 18 de abril de 2005, 12:00 h.

Reapertura al público:

Martes, 19 de abril

Jornadas de puertas abiertas hasta el
día 30 de abril: entrada gratuita, previa
reserva telefónica



Museo Casa de Cervantes
Calle del Rastro, s/n
47001 Valladolid

Horario
Martes a sábado: 9,30 -15,00 h.
Domingos y festivos: 10,00 -15,00 h.

Tel. 983 30 88 10
Fax 983 39 07 03

Correo electrónico: información@mcervantes.mcu.es
Web: museocasacervantes.mcu.es

INDICE

LA RENOVACIÓN DEL MUSEO CASA DE CERVANTES EN EL MARCO DEL IV CENTENARIO DE LA PUBLICACIÓN DE <i>EL QUIJOTE</i>	Pág. 3
EL MUSEO CASA DE CERVANTES. ANTECEDENTES	Pág. 5
CRITERIOS Y OBJETIVOS DE LA RENOVACIÓN DEL AÑO 2005	Pág. 6
ACTUACIONES: Programa de infraestructuras Programa expositivo Programa de colecciones Programa de difusión Programa de recursos humanos	Pág. 7
FICHA PRESUPUESTARIA	Pág. 11
CRÉDITOS	Pág. 12
APÉNDICES Cervantes en Valladolid La casa de la calle del Rastro	Pág. 15



LA RENOVACIÓN DEL MUSEO CASA DE CERVANTES EN EL MARCO DEL IV CENTENARIO DE LA PUBLICACIÓN DE *EL QUIJOTE*

De los museos de titularidad estatal adscritos al Ministerio de Cultura, dos están directamente relacionados con la figura de Miguel de Cervantes: el Museo Casa de Cervantes en Valladolid, y la Casa de Dulcinea en El Toboso. Ambos pertenecen a un tipo de museo literario cuya capacidad para hacer presentes tanto la figura del escritor como la de sus personajes ha demostrado ejercer una poderosa atracción para todo tipo de públicos.

El Museo Casa de Cervantes de Valladolid es un museo cuya gestión depende directamente de la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, mientras que la Casa de Dulcinea pertenece al grupo de museos cuya gestión está transferida a la correspondiente Comunidad Autónoma. En ambos, el Ministerio de Cultura ha acometido diversas actuaciones que permitan, en el año de la conmemoración del IV Centenario de la publicación de *El Quijote*, ofrecer unos museos que a su comprobada capacidad de evocación añadan una actualización de su planteamiento museológico y una mejor calidad estética en su presentación, junto con diversos servicios que hoy consideramos imprescindibles en nuestros museos.

El Museo fue inaugurado en 1948, con la instalación que prepararon Francisco Javier Sánchez Cantón, Subdirector del Museo del Prado, y Constantino Candeira, arquitecto y Subdirector del Museo Nacional de Escultura. Su trabajo, basado en el estudio de los documentos familiares de Cervantes (testamentos y cartas de dote) y en la observación de la pintura de la época del escritor, aspiró a crear un ambiente “modesto, sin dejar de ser hidalgo”, donde el visitante pudiera imaginar y evocar al escritor en un entorno apropiado. “Dignidad, decoro y respeto” fue el lema de los fundadores, atentos a no perturbar el recuerdo de Cervantes con lujos que nunca poseyó ni tampoco empañar ese respeto debido a su obra con alusiones demasiado crudas a la estrechez que sin duda le rodeó en sus años de Valladolid. Las fotos antiguas del museo dan fe del ajustado equilibrio que los fundadores consiguieron en su instalación, que ellos humildemente presentaron como “completable y mejorable”.



Con el paso de los años, las instalaciones que se fueron haciendo imprescindibles, de calefacción, iluminación o seguridad fueron desfigurando la imagen primera de la casa con la presencia demasiado ostensible de radiadores, luminarias, cables o dispositivos electrónicos; y el mero paso del tiempo fue dejando su huella en el aspecto de los enseres de la casa. La celebración del V Centenario de la publicación de *El Quijote* ofreció la oportunidad esperada para acometer una reforma; el pasado mes de octubre de 2004 se cerró el museo para emprender las obras necesarias.



EL MUSEO CASA DE CERVANTES. ANTECEDENTES

La casa en que habitó Cervantes durante su estancia en Valladolid de 1604 a 1606 forma parte de un conjunto de cinco casas similares construidas en 1601; desde que en 1862 se descubrió su localización precisa hubo varios intentos, promovidos por particulares, de dedicar aquellas habitaciones a la memoria del escritor.

Posteriormente, el Marqués de la Vega Inclán, Comisario Regio de Turismo, retomó con entusiasmo la iniciativa e involucró al monarca Alfonso XIII y al hispanista americano Archer M. Huntington, que adquirieron entre 1912 y 1916 tres de las cuatro casas conservadas donándolas luego al Estado. La cuarta vivienda fue adquirida por Vega Inclán en 1919 y legada al Estado en 1942.

El núcleo originario de la institución fue la Biblioteca, que ocupa la planta baja. Esta Biblioteca Popular Cervantina se abrió 1916 con un depósito de la Biblioteca Nacional y una aportación de libros del propio Marqués, y tuvo una animada vida hasta 1936. En la planta primera se encuentran las habitaciones de la casa. Esta parte, que ahora se visita como Museo, instalada en 1948 por iniciativa del Patronato de las Fundaciones Vega Inclán, no se abrió al público hasta 1948. A las habitaciones correspondientes a la vivienda de Cervantes se les adosaron entonces dos estancias de las viviendas contiguas, por ser el espacio demasiado angosto para permitir la visita.

En 1968 la Casa de Cervantes quedó integrada en el Patronato Nacional de Museos de la Dirección General de Bellas Artes, y al suprimirse éste en 1984, se encuentra adscrita a la Subdirección General de Museos Estatales del Ministerio de Cultura, habiéndose restablecido en 1999 el Patronato conjunto de los museos procedentes de las donaciones hechas al Estado por el Marqués de la Vega Inclán. Por RD 941/2003, de 18 de julio, se regula la composición y funciones del Patronato, que quedó constituido en noviembre de ese año.



CRITERIOS Y OBJETIVOS DE LA RENOVACIÓN DEL AÑO 2005

En su fundación el museo partió de dos hechos principales:

- En el espacio que ahora ocupa el museo se encontraban las habitaciones que ocupó Cervantes durante su estancia en Valladolid, de 1603 a 1606.
- Durante la estancia de Cervantes en esta casa se publicó la primera edición de *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*. Por tanto, aunque fue una estancia relativamente breve, coincidió con unos de los momentos más importantes en la vida del escritor.

Estos hechos, más que las propias colecciones del museo (pues no se conserva ningún objeto que perteneciera a Cervantes) son el bien principal que la casa preserva y custodia.

La actual instalación, aunque aprovechando en parte ese margen de maniobra que los fundadores dejaron explícitamente abierto, ha querido ser fiel en conjunto al montaje original del museo, por entender que su estilo museográfico responde a un esfuerzo genuino de conservación, no de unos objetos concretos sino de un *espíritu del lugar*, y que en sí mismo es testimonio de una forma de entender la recuperación del pasado que hoy forma ya parte inseparable de la historia del museo. Su sentido ha de entenderse no como un intento de reconstrucción arqueológica de la vivienda de Cervantes, sino como *el mantenimiento de aquel lugar como un espacio de respeto, como un monumento y un homenaje*. Con ese criterio general de respeto a la imagen ya consolidada del museo, se ha pretendido básicamente:

- sanear el edificio renovando sus instalaciones, y mejorar la seguridad y los servicios;
- mejorar las circulaciones dentro del museo;
- disminuir la presencia de los elementos de calefacción o iluminación o dispositivos de seguridad;
- revisar y completar la catalogación de las colecciones;
- limpiar y restaurar todo el mobiliario, los tejidos y pinturas que lo necesitaban para devolver a la casa la sobria pero digna estética que el paso del tiempo había deslustrado;
- mejorar la información sobre el museo publicando nuevas guías, y folletos en varios idiomas, editando una página web y renovando la señalización.

ACTUACIONES

Las actuaciones llevadas a cabo se enmarcan dentro del Plan de Museos Estatales y se han agrupado en los correspondientes programas que vertebran las intervenciones en los mismos.

Programa de infraestructuras

- Se ha restaurado la fachada, consolidado el alero y eliminado humedades. La hiedra que cubría la fachada se ha podado para sanearla y para poder acceder a la superficie de la fachada.
- Se ha reabierto una puerta de acceso a la biblioteca desde el zaguán de la casa que existió en origen y que mejora tanto la circulación interior del museo como las condiciones de seguridad y facilidad de evacuación.
- Se renovado la instalación eléctrica, empotrando todo el cableado tanto de iluminación como de seguridad e informática.
- Se ha mejorado la calefacción sustituyendo los antiguos radiadores por otros más eficaces y de menor tamaño.
- Se han pintado todas las paredes, limpiado las carpinterías y los suelos de todo el museo.
- Se ha renovado la instalación de seguridad antiincendios y antiintrusión.
- El salón de actos-biblioteca se ha dotado de equipos de proyección y megafonía para la celebración de sesiones de cine, conferencias o conciertos; se han renovado los asientos para procurar mayor comodidad al público y una mayor flexibilidad en la utilización del espacio.
- Se han instalado dos puestos informáticos de consulta en el salón de actos-biblioteca para uso de investigadores.
- Los dos vestíbulos del museo se han dotado de cortavientos para mantener la estabilidad de la temperatura en el interior y mejorar el rendimiento de la calefacción.



Programa expositivo

- Se ha modificado la circulación interior de la visita, para mejorar el espacio de acogida y permitir que el visitante pase en primer lugar por el salón de actos donde podrá contemplar un vídeo introductorio. Esta modificación permite también que el visitante que tenga que esperar (dado el pequeño número de personas que pueden visitar simultáneamente las habitaciones de la casa), pueda hacerlo cómodamente en el salón-biblioteca.
- Para la renovación de las habitaciones de la casa se ha recurrido, tal como hicieron los primeros instaladores del museo, a la consulta de los documentos familiares de Cervantes (básicamente cartas de dote y testamentos), a la literatura y a la pintura de la época y a los estudios históricos sobre el tiempo de Cervantes para procurar la mayor verosimilitud en la presentación.
- Se ha mantenido básicamente la disposición original en el uso de los espacios, aunque se han suprimido de la exposición los muebles de menor calidad, muchos de ellos añadidos en épocas posteriores al primer montaje del museo, y se ha añadido un pequeño dormitorio (“alcobilla”) donde antes había un espacio de paso, para recordar que la vivienda estuvo habitada por un grupo numeroso de familiares de Cervantes.
- Se ha cambiado el sistema de iluminación con la intención de que pase lo más desapercibido posible, aprovechando las bovedillas del techo para ocultar en ellas, tras láminas de metacrilato opal, los tubos fluorescentes. De esta manera las luminarias resultan casi invisibles. Se han eliminado de las paredes prácticamente todos los interruptores, sustituyéndolos por un cuadro central de control. La iluminación es regulable para adaptarla a las necesidades de conservación y a las condiciones variables de la luz natural.
- Se han reintroducido las esteras en los suelos como era costumbre de la época y como figuraron en el primer montaje del museo; se han añadido además arimaderos de estera como era también uso de la época para abrigar las paredes y también preservarlas del desgaste.
- Se han renovado todas las tapicerías no históricas.
- Siguiendo el criterio establecido de dar prioridad al ambiente sobre las

colecciones, se han eliminado las cartelas de los objetos para respetar el sentido puramente doméstico de la casa, y no se ha introducido ningún tipo de barrera física para aislar los objetos del visitante, ya que en todo caso las dimensiones de la vivienda obligan a que el recorrido se realice en grupos pequeños y acompañados por los vigilantes del museo.

- Se ha renovado toda la señalización del museo, tanto interior como exterior

Programa de colecciones

- Se ha redactado el catálogo razonado de todo el mobiliario expuesto.
- Se han limpiado y restaurado todos los objetos expuestos, tanto los muebles como los tejidos antiguos (tapiz y alfombra del estrado) y los cuadros que lo necesitaban.
- Siguiendo el mismo criterio de dar prioridad al ambiente, se han reordenado las piezas de cerámica antigua, agrupándolas en las zonas más protegidas; allí donde deben estar más accesibles (cocina, comedor) se han sustituido por réplicas modernas de piezas de la época, para que pueden contribuir a la ambientación sin riesgos y evitar el tener que protegerlas con vitrinas.
- Las colecciones del museo se han completado con depósitos del Museo del Traje, del Museo Nacional de Artes Decorativas y del Museo de Santa Cruz de Toledo.

Programa de difusión

- Se ha creado un logotipo para el Museo y una línea gráfica para unificar sus publicaciones y toda su señalización tanto de contenidos como de información, orientación y seguridad.
- Toda la información se ofrece en español e inglés.
- Se han publicado dos guías del Museo:
 - *Historia y Guía del Museo Casa de Cervantes*, por Jesús Urrea, Director del Museo (español; próxima publicación en inglés).
 - *Guía abreviada del Museo Casa de Cervantes*, por Consuelo Luca de Tena, conservadora, Subdirección General de Museos



Estatales (español e inglés)

- Se ha renovado el folleto que se entrega con la entrada (español, inglés y francés)
- Se ha realizado una página web en español e inglés; la página ofrece abundante información sobre el museo y su historia, y desde ella es accesible el catálogo de las colecciones.

Programa de servicios

- Se han informatizado las taquillas y se ha habilitado una dirección de correo electrónico para facilitar las reservas.

Programa de recursos humanos

- Se ha dotado al museo de una nueva plaza de ayudante de museos.



FICHA PRESUPUESTARIA

Programa de infraestructuras	240.000 €
Programa expositivo	50.000 €
Programa de colecciones	60.000 €
Programa de difusión	22.000 €
Programa de servicios	15.000 €
total	387.000 €

En virtud del Convenio firmado el 27 de diciembre de 2004 entre el Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Valladolid, éste ha contribuido al proyecto con la cantidad de 110.000,00 €, aplicados a la reforma del patio interior, perteneciente al Museo Casa de Cervantes, y del jardín delantero, perteneciente al propio Ayuntamiento.



CRÉDITOS

MINISTERIO DE CULTURA

Carmen Calvo Poyato
Ministra de Cultura

Antonio Hidalgo López
Subsecretario de Cultura

Dirección General de Bellas Artes

Julián Martínez García
Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales

Marina Chinchilla
Subdirectora General de Museos Estatales

Jesús Urrea
Director del Museo Casa de Cervantes

Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Cultura

César López
Secretario Técnico de Infraestructuras

Bienvenido Martínez
Subdirector General de Obras

Carmen Heredero
Subdirectora General de Contratación y Gestión Patrimonial

Blanca Monge
Subdirectora General Económico-Administrativa

Subdirección General de Publicaciones, Información y Documentación

Carmen Lacambra
Subdirectora General

Subdirección General de Tecnologías y Sistemas de Información

Elena Veiguela Martínez
Subdirectora General



Proyecto

Dirección

Jesús Urrea. Director del Museo

Coordinación

Subdirección General de Museos Estatales

Consuelo Luca de Tena. Conservadora
María Sanz. Técnico superior de museos

Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos

Federico Prieto Pequeño. Arquitecto técnico

Colaboradores

Proyecto de iluminación e instalación eléctrica
Zubehor luminotecnia

Diseño gráfico, diseño de mobiliario y señalización
Jesús Moreno y Asociados

Restauración de la fachada, renovación de aseos públicos
CyM Yáñez

Asesoramiento sobre iluminación
Miguel Angel Rodríguez Lorite, I.P.H.E.

Instalaciones de seguridad
Fichet
ADT-Sensormatic
Ekinsa

Calefacción
Tecnoclima, Valladolid

Realización de mobiliario
Exmoarte

Realización de señalización
ypuntoending



Restauraciones

Siglo XXI. Restauración de mobiliario
Pátina. Restauración de pintura
Pepa Garrido. Restauración de textiles

Catalogación de mobiliario

Casto Castellanos

Reproducciones de cerámicas

Centro Cerámico de Talavera

Tapicerías

Gastón y Daniela

Esteras y cestería

Espartería San José

Limpieza de carpinterías

Castellana de Pintura Industrial

Pintura

Eulen

Equipos informáticos y audiovisuales

El Corte Inglés

Mobiliario de la Biblioteca-Salón de actos

Burodégor

Montaje

Alcoarte

Seguros

STAI

Publicaciones

Andrés Martín
Impresa
Rupem

Traducciones

Pauline O'Callaghan



APÉNDICES

Cervantes en Valladolid

Una vez concluida su novela *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* Cervantes iniciaría, en la primavera de 1603, los trámites para su publicación, recurriendo al librero alcalaino Francisco de Robles, establecido desde 1601 en Valladolid. El traslado del escritor a Valladolid seguramente se debió a la necesidad de ocuparse de la publicación de su libro. En agosto o septiembre de 1604, Cervantes se encuentra establecido allí con su familia (sus hermanas, su hija, su sobrina y una sirvienta, y seguramente su mujer), en el cuarto principal de una vivienda ubicada en el Rastro Nuevo de los Carneros, extramuros de la ciudad y muy próxima al cauce del río Esgueva. Aquí asistió a la aparición de la primera parte de su inmortal novela.

Durante esta estancia en Valladolid, Cervantes coincidió, entre otros, con los escritores Francisco de Quevedo, Luis de Góngora, Luis Vélez de Guevara y Tomás Gracián Dantisco, reencontrándose con sus amigos el doctor y escritor Pedro Sanz de Soria y Cristóbal Suárez de Figueroa. Todavía residía en Valladolid el 7 de noviembre de 1605 y no se sabe cuándo exactamente abandonó la ciudad. El 4 de marzo de 1606 los Reyes volvieron a Madrid y al poco se trasladó el resto de la Corte. Se supone que Cervantes se dirigió a Toledo, donde en 1606 escribe *La ilustre fregona*, pero en el otoño de aquel mismo año la familia Cervantes ya vivía en Madrid.

La identificación de la vivienda

El la noche del 27 de junio de 1605, cerca de la vivienda de Cervantes, Don Gaspar de Ezpeleta, un caballero de la Orden de Santiago, fue gravemente herido por un desconocido embozado y murió dos días más tarde.

De las averiguaciones procesales que se siguieron se desprende que el caballero pidió auxilio y fue socorrido por los vecinos, entre ellos Miguel de Cervantes. Ante la confusión de los diferentes testimonios tomados en el lugar de los hechos, el alcalde Villarroel detuvo a varios testigos, entre ellos el escritor. Una vez puesto en libertad, continuó viviendo en Valladolid.

La publicación de un extracto del proceso por Juan Antonio Pellicer en su esmerada edición de *El Quijote* (1797), y su reproducción en 1819 por el historiador cervantista Martín Fernández de Navarrete suscitó la curiosidad por averiguar si aún existía la casa donde había vivido Cervantes. En 1862 el profesor Don José Santa María de Hita fue capaz de localizar la ubicación exacta de las estancias habitadas por Cervantes.